格言

凡事皆當退一步想，逐覺天地寬寬，否則憂積於中，可以結形，且能致病也。煩惱最能戕人，遇事若能識破則何煩惱之有。多讀古人書，靜思天下事，乃可然浮氣而增定力。

英國華人酒樓業概況

黃榮光

（三）裝飾，一務求美化，播放柔和音樂，令顧客舒適，間接提高顧客食慾。

（四）科學管理——訓練經理處理業務，使外能聯絡客人，內可強加工友合作。

（五）利用宣傳方法以廣招徠——如利用本地報紙刊物登廣告，費用經收效大，又如贈送細微贈品，如日曆，膠快子，火柴等，既可收宣傳之效亦可增顧客興趣，華僑服務社按期出版趣味化小書，供餐館贈送客人，以免枯坐等候上菜，歡迎各餐館東主索取樣本和商。

（六）注意食品質量，以配合顧客財力，工人食量較大，而白領人士則較重質。

（七）注意工友福利——提供文娛活動工作過時應補薪獎勵。

照本人意見，如果酒樓餐館業人士能夠不斷改良，提高品質，華人酒樓業前途，不難與美國同業并駕齊驅，東西呼應。

（續完）

漫畫的話

——「怎樣畫漫畫」讀後——

余內堂

但東洋的漫畫家却的確有那是隨便塗抹的簡筆畫的意思豐子愷在他的一藝術修養基礎」上就這樣說過：「漫畫是注重意義而簡筆的一種繪畫，」這話只說對一半，一點是眼，打一個圓圈就是腦袋，說是很能捕捉一個人某一瞬間的姿態云云，自然這是可能而容許的，但認爲應該一律如此，誤信漫畫就是那末簡單的幾下一快筆」則不足爲訓的。

英國的「笨拙」系統下的漫畫家，一個世紀以來都保持着筆觸極複雜的鋼；

漫畫的話

——「怎樣畫漫畫」讀後——

余內堂

但東洋的漫畫家却的確有那是隨便塗抹的簡筆畫的意思豐子愷在他的一藝術修養基礎」上就這樣說過：「漫畫是注重意義而簡筆的一種繪畫，」這話只說對一半，一點是眼，打一個圓圈就是腦袋，說是很能捕捉一個人某一瞬間的姿態云云，自然這是可能而容許的，但認爲應該一律如此，誤信漫畫就是那末簡單的幾下一快筆」則不足爲訓的。

英國的「笨拙」系統下的漫畫家，一個世紀以來都保持着筆觸極複雜的鋼筆畫法來作漫畫，就是對這種錯誤的簡筆畫的一個最好的反證。

但漫畫二字既然用得習慣了，我倒也并不反對用這個名詞的，只是我們必須了解漫畫的意義，不但僅在「漫畫」這個個字面的意義裏面得到答案，進一步必須認識的，漫畫并不是隨便的塗塗，和相反、漫畫家產生一幅漫畫，他爲了思考而動用的精力有時比其他形式繪畫要多許多。

以上是筆者個人平時對漫畫的看法，自然，一向認爲漫畫不過是「雕虫小技」的人太概不會同意我這種說法，最近說到周臥雲先生編著「怎樣畫漫畫」一本小書，覺得著者對於漫畫的認識，有許多地方却是和我不謀而合的，現在看看書中的說法，獲得一個夠大準確的修養，否則便無法下筆。

伊索寓言雲雀搬家

李琪。

一隻雲雀知她的孩子在麥田裏建了一個巢居住，她每天都要離開孩子，到外面找食物，田裏的麥眼始成熟，雲雀媽媽知道農夫到來割麥，便要搬家了，於是吩咐孩子們留意農夫們所說的話告訴自己。

一天，雲雀媽媽又出找食物，農夫走到麥田看了一會，自言自語地說：「田裡的麥全熟，」於是吩咐他的兒子說：

馬立邦

職工總會創雲城，主義利儀努力營。
廿六週年留紀念，和衷共濟賴羣賢。

其二

筵設竹林酒席開，親朋良友一齊來。
聯歡敘會同柏飲 恭祝題辭座上陪。

△ 題碧月收棋 馬立邦

佳人移步遠行來，帶笑含情口懶開。
月貌花容稱國色，柏中棋子未收圍。

▲ 題賊困鑾鶯 馬立邦

賊圍古寺困孀娥，僧恨無能感慨多。
幸有書生施妙計，馳函求救止干戈。

× × ×

達權總社五十三週年紀念暨謝賀金列後

（厚惠芳名 恕不稱呼）

總社實業部一百元，李業森三十元，陳福如、鄭忠梅，李炳福，周玉生夫婦，聞樂俱樂部，參加俱樂部，以上每廿元，徐秉卿秉漢秉章同廿元，周伯昌，徐演良，林樹森，鄒蕃扶，陳錦超，周蔭棠，馬金渭，片市魯別黨社祝詞，

（以上每十五元） 唐自璉

司徒熾，周本初，黃東成，阮才，林福來，劉炳松，陳瑞祥，黃社熾，陳宋，揚北安，林福疇，魏戊秀，余子儀，余鏡炎，林仲寬，梁祐遐，陳耐旺，鄒聖業，黃計麟，胡福海，趙鴻欣，陳寶源，鄭取銀，溫健堃，李卓華，曹子晉，周少雄，李蘭愛，劉華鐸，吳省南，董顯嵩，梁煥忠，黃福耀，劉平安，黃元恩，周庚興，周炯球，黃進才，廖層勝，周逸經，陳誠，胡翊章，周瑞廣，關兆光，魏華，張金鵬，鄧子才，雷屏，余權支社祝詞，梁紹怡，李關芳，林亞板，汝黨社，卡城黨社，錦碌黨社，點城黨社，宛如黨社，柯地利黨部，溫哥華黨社，（以上黨社每祝詞）新樂酒家，晉美酒樓，參美藥廠，鄭尚舜，鄭松煦，林福侃，劉榮照，（以上每十元）

蘭頓黨部，都城支社，企城黨社，清穩音樂社，和合兄弟團，紐約洪門音樂劇團，洪門體育會，洪門俱樂部，振華劇社，乃庶黨社，禺山分所，列必珠黨社，雲埠黨部，大漢公報，雲埠洪門體育會，黨近達權社，義林音樂社，黨近黨部，城埠體育會，（每五元祝詞）

雷華耀，李超茗，徐錫河，周連兆，林伯庫，鍾景培，崔社旋，戴劍星，鄧其昌，陳樂然，陳樂昌，林華進，梁好，林鐸輝，林光權，周寶銘，曹餘登，黃安，林國志，駱森國，陳球，曾成，何球，黃宗煖，關祥生，鄺瑞利，林鈿夫人，周朝鏡，楊運智，程大妹，周秀嬌，蔣鳳南，曾靈，陳良惠，李樹元，林仕堯，曾玉庭，陳顯，司徒惠瑛，趙齊餐，鍾承美，梁興，甄如香，余秉湖，伍寶珍，阮豪，馬三祝，張玉妹，徐沛陳榮，馬心民，馬羣惠，梁玉珍，葉國興，葉華耀，湯福成，岑家振，黃國材，甄錦，關國鄉，鄭懿坤，李炬，李芳，奄巴市飛館，高士華俱樂部，裕綸寶號，關祝都，茂利寶號，康金容，葉長，林舉齊，趙偉常，鄭忠惠，林兆光，周文煥，林烟夫人，湯錦，周桂卿，周翠蘭，雷滔，黎潤秀，鄭秋仍，馬赤志，徐標，林國華，李格，黃河崧，黃華章，黃仲初，鄭彪聲，林穩秋，蘇振燃，劉淇浩（以上每五元）林穩秩夫人，林欽，黃炳均，梁耐歡，李祥，馬炽，胡彩，甘悅崧，（以上每三元）陳福如報効茶會假餃。

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧 無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.
本號兼營
各種四季
盆栽奇花
并承造
大小喜慶
各款襟頭花
結婚花球
花籃花牌
花圈等
工精價廉
僑胞光顧
無任歡迎

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新運到
合時唐山水貨
檳榔芋仔 紅芽芥仔
沙田碌柚 沙坪粉葛
泮塘蓮藕 桂林馬蹄
老冬瓜仔 大幫供應

黃炳超聯合會計師事務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562
凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富屬員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務 依期不誤

加拿大 多倫多
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743
糖羌名茶 男女拖鞋
白銻雕刻 宮燈花串
舞獅玩具 聖誕禮品
大幫辦到 迎送採購

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備 函索即奉

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 —— 7 Days
專修傳眞機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉

住屋廉價自賣
豐廬三睡房，全新浴室及潤大新廚房，自動煖氣熱水及土庫，近四士學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六·五〇八三
校園三七·五四七三
地址：五五六號東十二街

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
891 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 2-1244
新到
天字高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏 冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗鞭
大幫批發

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268
本行專辦各國軍警名製造廠利器。如德國双狩人膠、廚刀肉刀。樹仔膠剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。倫敦 IXL 刀仔。法國廚刀等利器。各線齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開飛館僑胞注意。常有各廠盤碗玻璃杯。飛刀，又，廚房用具等發行」双狩人膠刀樣本索目錄印備函索即奉 貴昭立趨可理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到美國的斯麥中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必麥中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近福街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行佳音
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懽迎詢問。
總址：片打街東七十一號 電話：683-3658 683-3659
太平洋旅行社 林鍾良 陳固 啓

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-3612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗菜花拖
宮燈花串